



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД
И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com

CORDLESS DRILL MOLLER

0503MR3701

Art.No 45007



USER MANUAL

IMPORTANT: Read Before Using

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
гидроизолационни системи

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

12. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

17. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
21. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.





CORDLESS DRIVER DRILL SAFETY WARNINGS

1. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
2. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
5. Hold the tool firmly.
6. Keep hands away from rotating parts.
7. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
8. Do not touch the drill bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
9. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Symbols

The followings show the symbols used for tool.

V	volts
—	direct current
n ₀	no load speed
... /min r /min	revolutions or reciprocation per minute

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

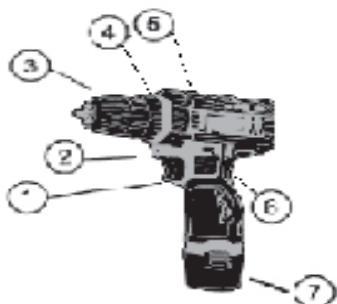
Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.





FUNCTIONS



1. Trigger
2. LED
3. Keyless chuck
4. Torque selector collar
5. Speed Selector
6. Control switch
7. Battery

ASSEMBLY

WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Inserting/Removing the Battery

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.
To **insert** the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

OPERATION

WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

WARNING To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields.

Installing Bits

Always remove the battery before inserting or removing bits. Select the proper style and size bit for the job.

This tool is equipped with a spindle lock. The chuck can be tightened with one hand, creating higher grip strengths on the bit.

1. To open the chuck jaws, turn the sleeve in the counterclockwise direction.
When using drill bits, allow the bit to strike the bottom of the chuck. Center the bit in the chuck jaws and lift it about 1/16" off of the bottom.
When using screwdriver bits, insert the bit far enough for the chuck jaws to grip the hex of the bit.
2. To close the chuck jaws, turn the sleeve in the clockwise direction. The bit is secure when the chuck makes a ratcheting sound and the sleeve can not be rotated any further.
3. To remove the bit, turn the sleeve in the counterclockwise direction.

NOTE: A ratcheting sound may be heard when the chuck is opened or closed. This noise is part of the locking feature, and does not indicate a problem with the chuck's operation.





OPERATIONS

Selecting Drill or Drive Action

1. To use the drilling mode, rotate the torque selector collar until the drill symbol  appears in line with the arrow.



2. To use the driving mode rotate the torque selector collar until the desired clutch setting appears in line with the arrow. The adjustable clutch, when properly adjusted will slip at a preset torque to prevent driving the screw too deep into different materials and to prevent damage to the screw or tool.



The torque specifications shown here are approximate values obtained with a fully charged battery pack.

HOW TO SELECT THE TORQUE COLLAR

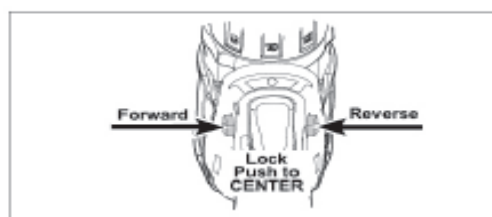
Clutch Setting	N.m	Applications
1-3	13-14	Small screws in softwood.
4-6	15-17	Medium screws in softwood or small screws in hardwood.
7-9	17-21	Medium screws in softwood or small screws in hardwood.
10-13	22-26	Large screws in softwoods. Medium screws in hardwood or large screws in hardwood with pilot hole.
14-17	27-31	Large screws in softwoods. Medium screws in hardwood or large screws in hardwood with pilot hole.
18	35	Large screws in softwoods. Medium screws in hardwood or large screws in hardwood with pilot hole.

NOTE: Because the settings shown in the table are only a guide, use a piece of scrap material to test the different clutch settings before driving screws into the workpiece.

Using the Control Switch

The control switch may be set to three positions: forward, reverse and lock. Due to a lockout mechanism, the control switch can only be adjusted when the ON/OFF switch is not pressed. Always allow the motor to come to a complete stop before using the control switch.

For **forward** (clockwise) rotation, Push in the control switch from the right side of the tool. **Check the direction of rotation before use.**



For **reverse** (counterclockwise) rotation, push in the control switch from the left side of the tool. **Check direction of rotation before use.**

To **lock** the trigger, push the control switch to the center position. The trigger will not work while the control switch is in the center locked position. Always lock the trigger or remove the battery pack before performing maintenance, changing accessories, storing the tool and any time the tool is not in use.

WARNING To reduce the risk of injury, always hold or brace securely.

Selecting Speed (Two Speed model only)

The speed selector is on top of the motor housing. Allow the tool to come to a complete stop before changing speeds. See "Applications" for recommended speeds under various conditions.

1. For **Low** speed, push the speed selector to display "1".
2. For **High** speed, push the speed selector to display "2".





Starting, Stopping and Controlling Speed

1. To **start** the tool, grasp the handles firmly and pull the trigger.
NOTE: An LED is turned on when the trigger is pulled.
2. To **vary** the speed, increase or decrease the pressure on the trigger. The further the trigger is pulled, the greater the speed.
3. To **stop** the tool, release the trigger. Make sure the bit comes to a complete stop before laying the tool down.

Drilling

Place the bit on the work surface and apply firm pressure before starting. Too much pressure will slow the bit and reduce drilling efficiency. Too little pressure will cause the bit to slide over the work area and dull the point of the bit.
If the tool begins to stall, reduce pressure slightly to allow the bit to regain speed. If the bit binds, reverse the motor to free the bit from the workpiece.

APPLICATIONS

WARNING To reduce the risk of electric shock, check work area for hidden pipes and wires before drilling or driving screws.

Drilling in Wood, Composition Materials and Plastic

When drilling in wood, composition materials and plastic, select the drill-only operating mode. Start the drill slowly, gradually increasing speed as you drill. When drilling into wood, use wood augers or twist drill bits. Always use sharp bits. When using twist drill bits, pull the bit out of the hole frequently to clear chips from the bit flutes. To reduce the chance of splintering, back work with a piece of scrap wood. Select low speeds for plastics with a low melting point.

Drilling in Metal

When drilling in metal, select the drill-only operating mode. Use high speed steel twist drills or hole saws. Use a center punch to start the hole. Lubricate drill bits with cutting oil when drilling in iron or steel. Use a coolant when drilling in non-ferrous metals such as copper, brass or aluminum. Back the material to prevent binding and distortion on breakthrough.

Driving Screws and Nut Running

Drill a pilot hole when driving screws into thick or hard materials. Select driver model clutch setting. Set the torque selector collar to the proper position and set the speed to low. Use the proper style and size screwdriver bit for the type of screw you are using. With the screwdriver bit in the screw, place the tip of the screw on the workpiece and apply firm pressure before pulling the trigger. Screws can be removed by reversing the motor.

Overloading

Continuous overloading may cause permanent damage to tool or battery pack.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance.

Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. After six months to one year, depending on use, check the tool, battery pack and charger

- Lubrication
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (battery pack, charger, motor)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to the dealer service center repairs.

WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from charger and tool vents. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА MOLLER 0503MR3701 Art.No 45007



ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ВАЖНО: Прочети преди употреба

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
държавни сертификати

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com

Общи предупреждения за безопасност на електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел) или захранван от батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни зони водят до злополуки.
2. Не работете с електрически инструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Дръжте деца и странични хора далече, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол.

Електрическа безопасност

4. Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и подходящи контакти ще намалят риска от токов удар.
5. Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
6. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
7. Не злоупотребявайте с кабела. никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
8. Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
9. Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте защитено захранване с прекъсвач на веригата за земни повреди (GFCI). Използването на GFCI намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

10. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE

MMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



11. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване като маска за прах, неплъзгащи предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят личните наранявания.
12. Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете към източник на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете инструмента. Носенето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или захранването на електрически инструменти, които имат включен превключвател, предизвиква злополуки.
13. Извадете всички регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.
14. Не прекалявайте. Поддържайте стабилна основа и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
15. Облечете се правилно. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещи се части.
16. Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и правилно използвани. Използването на събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

Използване и грижа за електрически инструменти

17. Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
18. Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
19. Изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
20. Съхранявайте неработещи електроинструменти на място, недостъпно за деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да работят с електроинструмента. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
21. Поддържайте електрически инструменти. Проверете за несъответствие или захващане на движещи се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много аварии са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

22.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



23. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни да се захващат и са по-лесни за управление.
24. Използвайте електроинструмента, принадлежностите и инструменталните накрайници и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛЯТОРНА БОРМАШИНА

1. Използвайте спомагателна(и) дръжка(и), ако е доставена с инструмента. Загубата на контрол може да причини телесна повреда.
2. Дръжте електроинструмента за изолирани захващащи повърхности, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да докосне скрито окабеляване. Режещият аксесоар, който се допира до "жив" проводник, може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причини токов удар на оператора.
3. Дръжте електроинструмента за изолирани захващащи повърхности, когато извършвате операция, при която крепежният елемент може да докосне скрито окабеляване. Крепежните елементи, които контактуват с "жив" проводник, могат да направят откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и могат да причинят токов удар на оператора.
4. Винаги се уверете, че имате стабилна основа. Уверете се, че никой не е отдолу, когато използвате инструмента на високи места.
5. Дръжте инструмента здраво.
6. Дръжте ръцете далеч от въртящи се части.
7. Не оставяйте инструмента да работи. Работете с инструмента само когато се държи с ръка.
8. Не докосвайте свредлото или детайла веднага след работа; може да са изключително горещи и да изгорят кожата ви.
9. Някои материали съдържат химикали, които могат да бъдат токсични. Бъдете внимателни, за да предотвратите вдишване на прах и контакт с кожата. Следвайте данните за безопасност на доставчика на материали.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ:

НЕ позволявайте комфортът или познаването на продукта (получено от многократна употреба) да заменят стриктното спазване на правилата за безопасност за съответния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** или неспазването на правилата за безопасност, посочени в това ръководство за употреба, може да причини сериозни наранявания.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Символи

По-долу са показани символите, използвани за инструмента.

V- волта



постоянен ток

n0- скорост без натоварване

.../min - оборот или реципрокция за минута

об/мин

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПАТРОН БАТЕРИЯ

1. Преди да използвате патрон батерията, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядно устройство за батерии, (2) батерия и (3) продукт, използващ батерия.
2. Не разглобявайте патрон батерията.
3. Ако времето за работа е станало прекалено по-кратко, незабавно спрете работата. Това може да доведе до риск от прегряване, възможни изгаряния и дори експлозия.
4. Ако електролитът попадне в очите ви, изплакнете ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не пробивайте патрон батерията:
 - (1) Не докосвайте терминала с проводящ материал.
 - (2) Избягвайте да съхранявате батерията в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и др.
 - (3) Не излагайте патрон батерията във вода или дъжд.

Пробиването на батерията може да причини голям поток, прегряване, възможни изгаряния и дори повреда.

6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторната батерия на места, където температурата може да достигне или надвиши 50°C (122°F).
7. Не изгаряйте батерията, дори ако е сериозно повредена или напълно износена. Патрон батерията може да експлодира при пожар.
8. Внимавайте да не изпуснете или ударите батерията.
9. Не използвайте повредена батерия.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Съвети за поддържане на максимален живот на батерията

1. Заредете батерията, преди да бъде напълно разредена.

Винаги спирайте работата на инструмента и зареждайте батерията, когато забележите по-малко мощност на инструмента.

2. Никога не презареждайте напълно заредена батерия.

Прекомерното зареждане скъсява експлоатационния живот на батерията.

3. Заредете батерията със стайна температура при 10° C - 40° C (50° F-104° F). Оставете гореща батерия да се охлади, преди да я заредите.

ФУНКЦИИ



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1. Спуск
2. LED
3. Безключов патронник
4. Селектор за избор на въртящ момент
5. Селектор за скорост
6. Контролен превключвател
7. Батерия

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Зареждайте само със зарядното устройство, посочено за батерията. За конкретни инструкции за зареждане прочетете ръководството на оператора, предоставено с вашето зарядно устройство и батерия.

Поставяне/Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутоните за освобождаване и издърпайте батерията от инструмента.

За да поставите батерията, плъзнете батерията в тялото на инструмента. Уверете се, че се фиксира здраво на място.

ОПЕРАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги отстранявайте комплекта батерии, преди да сменяте или премахвате аксесоарите. Използвайте само аксесоари, специално препоръчани за този инструмент. Други може да са опасни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да намалите риска от нараняване, носете предпазни очила или очила със странични щитове.

Инсталиране на битове

Винаги изваждайте батерията, преди да поставите или извадите битове. Изберете подходящия стил и размер за работата.

Този инструмент е снабден със заключване на шпиндела. Патронникът може да се затегне с една ръка, създавайки по-висока якост на захващане на накрайника.

1. За да отворите патронните челюсти, завъртете втулката обратно на часовниковата стрелка.

Когато използвате свредла, оставете накрайника да удари дъното на патронника. Центрирайте накрайника в челюстите на патронника и го повдигнете на около 1/16" от дъното.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Когато използвате битове за отвертка, поставете накрайника достатъчно далеч, за да могат челюстите на патронника да захванат шестостенния накрайник.

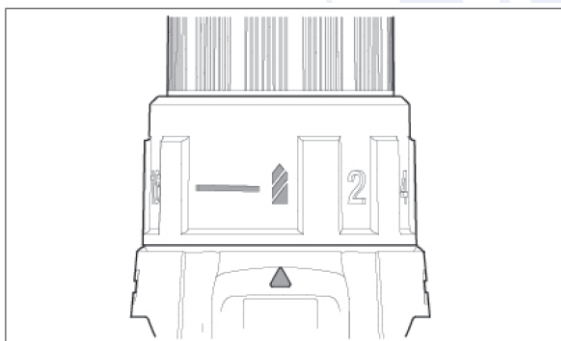
2. За да затворите челюстите на патронника, завъртете втулката по посока на часовниковата стрелка. Битът е сигурен, когато патронникът издава храпов звук и втулката не може да се върти повече.
3. За да извадите накрайника, завъртете втулката обратно на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА: При отваряне или затваряне на патронника може да се чуе трескав звук. Този шум е част от функцията за заключване и не показва проблем с работата на патронника.

ОПЕРАЦИИ

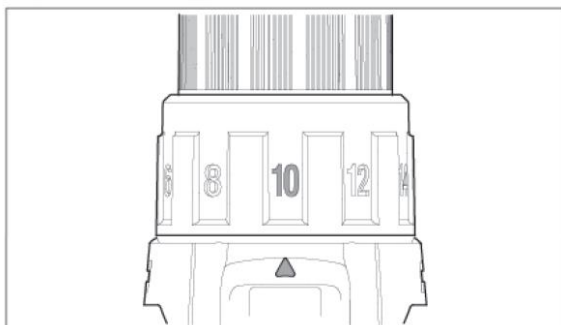
Избиране на действие Пробиване или Забиване

1. За да използвате режима  биване, завъртете селектора на въртящия момент, докато символът на пробиване се появи в съответствие със стрелката.



2. За да използвате режима на забиване, завъртете селектора на въртящия момент, докато желаната настройка се появи в съответствие със стрелката.

Когато е правилно регулиран, ще се изплъзне при настоящ въртящ момент, за да предотврати забиването на винта твърде дълбоко в различни материали и да предотврати повреда на винта или инструмента.



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MMS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Показаните тук спецификации на въртящия момент са приблизителни стойности, получени с напълно заредена батерия.

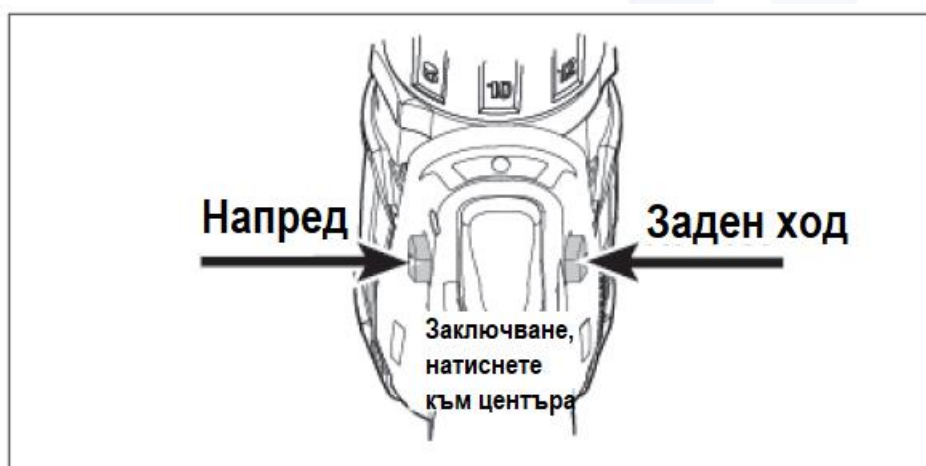
КАК ДА ИЗБЕРЕМ ВЪРТЯЩИЯТ МОМЕНТ		
Настройка	N.m	Приложения
1-3	13-14	Малки винтове от мека дървесина.
4-6	15-17	
7-9	17-21	
10-13	22-26	Средни винтове в мека дървесина или малки винтове в твърда дървесина.
14-17	27-31	
18	35	Големи винтове в мека дървесина. Средни винтове в твърда дървесина или големи винтове в твърда дървесина с пилотен отвор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тъй като настройките, показани в таблицата, са само ориентировъчни, използвайте парче скрап, за да тествате различните настройки, преди да завиете винтове в детайла.

Използване на контролния превключвател

Превключвателят за управление може да бъде настроен в три позиции: напред, назад и заключване. Поради блокиращия механизъм, контролният превключвател може да се регулира само когато превключвателят ВКЛ/ИЗКЛ не е натиснат. Винаги оставайте двигателя да спре напълно, преди да използвате контролния превключвател.

За въртене напред (по часовниковата стрелка) натиснете контролния превключвател от лявата страна на инструмента. Проверете посоката на въртене преди употреба.



За обратно (обратно на часовниковата стрелка) въртене натиснете контролния превключвател от лявата страна на инструмента. Проверете посоката на въртене преди употреба.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



За да заключите спуська, натиснете контролния превключвател в средно положение. Спусъкът няма да работи, докато контролният превключвател е в централно заключено положение. Винаги заключвайте спуська или изваждайте батерията преди извършване на поддръжка, смяна на аксесоари, съхранение на инструмента и всеки път, когато инструментът не се използва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да намалите риска от нараняване, винаги дръжте или стегнете здраво.

Избор на скорост (само за модел с две скорости)

Селекторът за скорост е отгоре на корпуса на двигателя. Оставете инструмента да спре напълно, преди да промените скоростите. Вижте "Приложения" за препоръчителни скорости при различни условия.

1. За ниска скорост натиснете селектора на скоростта, за да се покаже "1"
2. За висока скорост натиснете селектора за скорост, за да се покаже "2"

Стартиране, спиране и контрол на скоростта

1. За да стартирате инструмента, хванете здраво дръжките и дръпнете спуська.

ЗАБЕЛЕЖКА: При натискане на спуська светва светодиод.

2. За да промените скоростта, увеличете или намалете натиска върху спуська. Колкото повече се дръпне спусъкът, толкова по-голяма е скоростта.
3. За да спрете инструмента, отпуснете спуська. Уверете се, че битът е спрял напълно, преди да поставите инструмента.

Пробиване

Поставете бита върху работната повърхност и приложете силен натиск преди да започнете. Твърде голямото налягане ще забави бита и ще намали ефективността на пробиване. Твърде малкото налягане ще доведе до плъзгане на накрайника върху работната зона и притъпяване на върха на накрайника.

Ако инструментът започне да спира, намалете леко налягането, за да позволите на бита да възвърне скоростта. Ако битът се захване, обърнете двигателя назад, за да освободите накрайника от детайла.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да намалите риска от токов удар, проверете работната зона за скрити тръби и проводници, преди да пробивате или завивате винтове.

Пробиване в дърво, състав Материали и пластмаса

Когато пробивате в дърво, композиционни материали и пластмаса, изберете режима на работа само с пробиване. Започнете да пробивате бавно, като постепенно увеличавате скоростта, докато пробивате. Когато пробивате в дърво, използвайте свредла за дърво или спираловидни свредла. Винаги използвайте остри свредла. Когато използвате спираловидни свредла, издърпвайте свредлото често от отвора, за да изчистите стъркотини от ръбовете на накрайниците. За да намалите вероятността от раздробяване, обработете гърба с парче отломено дърво. Изберете ниски скорости за пластмаси с ниска точка на топене.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Пробиване в метал

Когато пробивате в метал, изберете режима на работа само пробиване. Използвайте високоскоростни стоманени спирални свредла или свредла за дупки. Смажете свредлата с масло, когато пробивате в желязо или стомана. Използвайте охлаждаща течност, когато пробивате цветни метали като мед, бас или алуминий. Обратно на материала, за да предотвратите свързване и изкривяване при пробиване.

Задвижване на винтове и гайки

Пробийте пилотен отвор, когато завивате винтове в дебели или твърди материали. Изберете настройка на съединителя на модела на водача, настройте селектора на въртящия момент в правилна позиция и задайте скоростта на ниска. Използвайте бит за отвертка с подходящ стил и размер за типа винт, който използвате. С накрайника на отвертката в винта, поставете върха на винта върху детайла и приложете силен натиск, преди да дръпнете спусъка. Винтовете могат да се отстранят чрез обръщане на двигателя.

Претоварване

Продължителното претоварване може да причини трайна повреда на инструмента или батерията.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да намалите риска от нараняване, винаги изключвайте зарядното устройство и изваждайте комплекта батерии от зарядното устройство или инструмента, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

Инструмент за поддръжка

Поддържайте вашия инструмент, батерия и зарядно устройство в добро състояние, като приемете редовна програма за поддръжка. След шест месеца до една година, в зависимост от употребата, проверете инструмента, батерията и зарядното устройство

- Смазване
- Механична проверка и почистване (зъбни колела, шпиндели, лагери, корпус и др.)
- Електрически преглед (батерия, зарядно устройство, двигател)
- Тестване за осигуряване на правилна механична и електрическа работа

Ако инструментът не стартира или не работи с пълна мощност с напълно заредена батерия, почистете контактите на батерията. Ако инструментът все още не работи правилно, върнете инструмента, зарядното устройство и батерията в сервизния център на дилъра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да намалите риска от нараняване и повреда, никога не потапяйте вашия инструмент, батерия или зарядно устройство в течност и не позволявайте течност да тече вътре в тях.

Почистване

Почистете прах и остатъци от зарядното устройство и вентилационните отвори.

Дръжте дръжките на инструментите чисти, сухи и без масло или грес.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com

Използвайте само мек сапун и влажна кърпа за почистване на инструмента, батерията и зарядното устройство, тъй като някои почистващи препарати и разтворители са вредни за пластмасите и други изолирани части. Някои от тях включват бензин, терпентин, разреждател за лак, разреждател за боя, хлорирани почистващи разтворители, амоняк и домакински почистващи препарати, съдържащи амоняк. Никога не използвайте запалими или запалими разтворители около инструментите.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCY
защитни съоръжения

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69